

QUOI DE NEUF DU COTE D'HYERES : SURPRISE VAROISE

Ou lorsque le genêt s'en mêle...

David TOUITOU, Photos Laurent KBAÏER
Traduction : David TOUITOU & Carlie WHITE

Quatre *E. spurca* bien cachées



Cette saison ne nous aura pas porté chance dans notre quête de *Zonaria pyrum* vivante.

Déjà elle a commencé tardivement du fait de la naissance de nos deux fils à un mois d'intervalle courant mars et avril.

C'est donc seulement en juillet que nous avons effectué nos premières sorties, peu nombreuses car c'était le mois pendant lequel nous avons déménagé...

Nous comptions nous rattraper en août et septembre mais c'était sans compter avec la mauvaise chance. Courant août, en fin de soirée, en me retournant pour placer la poussette dans le coffre de notre voiture, une branche de genêt pénétre dans mon conduit auditif et me déclenche une vive douleur dans la lignée de celle éprouvée lorsque l'on heurte la zone tympanique avec un coton tige. Mais cette fois-ci la douleur est bien plus forte. Deux jours plus tard, je me décide à aller chez mon médecin. Le diagnostic est sans appel : perforation tympanique... une saison perdue !

Je voulais donc vous narrer une de nos sorties de juillet durant laquelle nous avons bien joué avec les mérrous, de plus en plus présents dans nos eaux varoises, et avons repéré en retournant une roche de taille moyenne pas moins de quatre *Erosaria spurca*. La Méditerranée se transforme en une mer tropicale ! C'est bien la première fois que je vois plus de deux spécimens sous la même roche.

C'est Laurent qui immortalisera l'instant avec son grand angle. Les autres images montrent un mérou en train de m'observer, intrigué par mon remue-ménage subaquatique dans une zone d'éboulis par 18 mètres de fond et le même mérou en train de poser pour notre plus grand plaisir.

This past year has not allowed me a chance in my quest for a live *Zonaria pyrum*.

In March, both Laurent and I welcomed new sons into our respective families, so I have been very busy and not able to make any dives. I could not leave mother and children alone.

Therefore, our first dives were only in the month of July. I was able to make only a few dives, since I was also involved in moving. It was a very hectic month for me.

We planned on catching up on our dives during August and September, but, we had not counted on some bad luck. In August, at the conclusion of a party, I was trying to put our stroller in the back of our car, I felt a strong pain in my eardrum area, the kind of pain you can get when you clean your ear with a cotton swap. However, this time it was really painful. Two days later I decided to visit my doctor. Diagnosis was fast: I had a perforated eardrum ... a lost season!

So, I want to tell you about one of our July dives. In this dive, we played with a local grouper, which have become quite common nowadays along our coast. During this dive, I came upon four *Erosaria spurca* under the same medium rock. Has the Mediterranean Sea become a tropical sea? This is the first time I have encountered more than two specimens of the same species under the same rock !

Laurent immortalized the meeting with his wide angle camera. The other images show a grouper intrigued by my underwater hi-jinx, and the same specimen letting us take some cool shots for our great pleasure.

